

ÉGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE

PAROISSE DE BAYONNE-BIARRITZ

MICHEL NORTH, PASTEUR
20, RUE ALBERT 1er
64100 BAYONNE

TEL (59) 25.40.22 (le matin)
(59) 03.97.76 (domicile)

20 Août 1977

Monsieur l'Abbé P. LAFITTE
Collège St François Xavier
64480 U S T A R I T Z

Cher Père,

Pardonnez-moi de répondre si tardivement à votre courrier du 1er Août : j'étais en vacances !

Je viens de téléphoner au Pasteur LARUELLE d'Orthez qui n'a pas pu m'indiquer sur le champ si la bibliothèque paroissiale possédait cet ouvrage mais m'at-il dit : "c'est probable". Je n'ai pas pu joindre le collègue de PAU probablement absent. Je le contacterai à nouveau, du moins j'essayerai, si j'ai une réponse négative d'ORTHEZ.

Dans tous les cas, il vous sera peut-être utile pour l'avenir de connaître l'adresse de "La Société de l'Histoire du Protestantisme français" - 54, rue des Saints-Pères 75007 PARIS : elle possède une bibliothèque relativement importante.

Veuillez donc avoir l'amabilité de patienter encore quelques jours : je vous ferai signe pour vous dire le résultat de nos recherches sur place.

Avec mes excuses pour vous avoir fait si longtemps attendre, je vous prie de croire, cher Père, à ma considération respectueusement fraternelle.

Michel North

Michel NORTH

ÉGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE

PAROISSE
DE BAYONNE-BIARRITZ

Michel NORTH, Pasteur
92, Boulevard d'Albade-Domérès
64100 BAYONNE

Tel. (59) 5512.36

20, rue Albert ler

12 Octobre 1977

Monsieur l'Abbé P. LAFITTE
Collège St François Xavier
64480 U S T A R I T Z

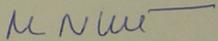
Cher Père,

Je suis au regret de vous dire que nos recherches concernant l'existence d'un Nouveau Testament calviniste de 1564 restent vaines et que, contre toute attente, notre Consistoire n'en possède pas un exemplaire.

Je poserai la question à notre prochain Synode régional du Sud-Ouest à Mazamet qui se réunira du 16 au 19 Novembre.

En attendant et pour gagner du temps, je vous engage à écrire à la Société de l'Histoire du protestantisme comme je vous l'indiquais dans ma lettre du 20 Août dernier.

Avec mes excuses, je vous prie de croire, cher Père, à ma considération respectueusement fraternelle.


Michel NORTH

P.S. Parmi nos Bibles anciennes, celle qui remonte le plus haut date de 1669 "ELZEVIER" éditée à AMSTERDAM.

ÉGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE

Paroisse d'ORTHEZ
23, Place de la Poustelle
Tél. (59) 69.01.18
C.C.P. Bordeaux 3291 99 U

Pasteur Hubert BOST

Orthez, le 6 janvier 1981

Monsieur l'Abbé,

Je vous remercie pour votre lettre du 26 décembre dernier, me faisant part de la question qui vous intéresse: dans quelles circonstances et par qui l'Eglise Réformée de France de Bayonne a fait exécuter la traduction en basque du NT en 1828 ?

Je n'ai pu répondre à votre lettre plus tôt: en raison de l'abondance d'activité propre à cette période de l'année, il m'était impossible de me plonger dans nos archives. La nécessité d'un rangement m'y a forcé, et c'est avec regret que je suis, sur le point de cette traduction en basque, ressorti bredouille.

J'ai d'autre part demandé à l'un de mes paroissiens fort bien informé sur nos archives s'il voyait quoi que ce soit qui pourrait vous intéresser: sa réponse est négative. Mais il reste que, si un quelconque renseignement nous tombait, à l'un ou à l'autre, sous la main, nous vous le ferions parvenir.

Tout en étant désolé de ne pouvoir vous renseigner, je reste à votre entière disposition et vous prie d'agréer, monsieur l'Abbé, l'expression de mes salutations fraternelles en Christ,

H. Bost

Hubert Bost